

VITTONI

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenga 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
 +39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
 info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
 IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
 Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2300597	Data 31/05/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728
	Partita IVA IT 04886850728	

Riga	Descrizione	J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 295105-C TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 175,000	NR	3850,000 22,000

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 3850
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 22
 Quantità Imballi:
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
 Data controllo: 06/06/23
 Firma: *[Signature]*

Totale Colli 22	Peso Netto 19828,0000 KG	Peso Lordo 21720,0000 KG	Volume MC	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via Spalto Esterno Del Benì 70026 Modugno (BA) CASSONI LAMIERA
---------------------------	------------------------------------	------------------------------------	---------------------	---

Trasportatore
 SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

COP. A-V.
 06 GIU 2023
 "Firma con riserva di verifica su qualità e quantità"

Targa FF 975 ZH	☐ Destinatario ☒ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 31/05/23	Firma Constatante <i>[Signature]</i>	Firma Destinatario
---------------------------	--	--	---	--------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza
 riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib.
 di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

2

Esemplare per
Exemplaire pour
Copy for
Exemplar für

il destinatario
destinataire
consignee
Empfänger

Codice trasportatore
Code transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer

N.

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (Name, Anschrift, Land)

VITTONÉ s.r.l.
Frazione Gallanca
10087 Valperga (TO)
P.IVA/C.F. 00530230010

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

N. 98959

Questo trasporto è sottomes-
so, nonostante qualunque
clausola contraria alla con-
venzione relativa al contratto
di trasporto internazionale di
merci su strada (CMR).

Ce transport est soumis, no-
n obstant toute clause contrai-
re, à la Convention relative au
contrat de transport internatio-
nal de marchandises par route
(CMR).

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung
den Bestimmungen des Überein-
kommens über den Beförderungs-
vertrag im internationalen
Straßengüterverkehr (CMR).

2 Destinataro (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

S226

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

70026 MODUGNO
BARI

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

CO.P.A.V. s.c.r.l.
Via Abruzzo, 18
FIORENZUOLA D'ARDA (PC)
P.I. 0017356035 - Iscr. Albo PC/4351397
A. AZZO SOCIO

4 Luogo e data di consegna in Italia
Lieu et date de livraison en Italie
Ort und Tag der Abgabe in Italien

VITTONÉ s.r.l.
Frazione Gallanca
10087 Valperga (TO)
ITALY P.IVA/C.F. 00530230010
31/5/23

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
Reserves et observations du transporteur
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

Road

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

6 Contrassegni e numeri
Marques et numéros
Kennzeichen und Nummern

7 Numero dei colli
Nombre des colis
Anzahl der Packstücke

8 Imballaggio
Mode d'emballage
Art der Verpackung

9 Denominazione corrente
de la merce / Nature de
la marchandise
Bezeichnung des Gutes

10 N di statistica
No. statistique
Statistiknummer

11 Peso lordo kg.
Poids brut kg.
Bruttogewicht in kg.

12 Volume m³
Cubage m³
Umfang in m³

23 - HESON
PEZZI STAMPATI
IN ACCIAIO

22.717

Classe
Classe/Klasse

Cifra
Chiffre/Ziffer

Lettera
Lettre/Buchstabe

(ADR)

13 Istruzioni del mittente
Instructions de l'expéditeur
Anweisungen des Absenders

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

ARRIVO

DATA: ORA:

PARTENZA

DATA: ORA:

14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement
Frachtzahlungsanweisungen

☐ Franco / Franco / Frei
☐ Assegnato / Non franco / Unfrei

20 Doppia per Agente
per l'Esportatore

Mittente
Expéditeur / Absender

Valuta
Monnaie / Währung

Valuta
Monnaie / Währung

Destinatario
Destinataire / Empfänger

Prezzo traspo. / Prix trans-
port / Fracht:
Abb. / Reductions
Emendazioni
Saldo / Solde
Zwischensumme
Maggo / Supplement
Zuschlag:
Supplern. / Charges
Nebengebühren
Tot. / Tot. / Gesamtsumme

Prezzo traspo. / Prix trans-
port / Fracht:
Abb. / Reductions
Emendazioni
Saldo / Solde
Zwischensumme
Maggo / Supplement
Zuschlag:
Supplern. / Charges
Nebengebühren
Tot. / Tot. / Gesamtsumme

Prezzo traspo. / Prix trans-
port / Fracht:
Abb. / Reductions
Emendazioni
Saldo / Solde
Zwischensumme
Maggo / Supplement
Zuschlag:
Supplern. / Charges
Nebengebühren
Tot. / Tot. / Gesamtsumme

Prezzo traspo. / Prix trans-
port / Fracht:
Abb. / Reductions
Emendazioni
Saldo / Solde
Zwischensumme
Maggo / Supplement
Zuschlag:
Supplern. / Charges
Nebengebühren
Tot. / Tot. / Gesamtsumme

Prezzo traspo. / Prix trans-
port / Fracht:
Abb. / Reductions
Emendazioni
Saldo / Solde
Zwischensumme
Maggo / Supplement
Zuschlag:
Supplern. / Charges
Nebengebühren
Tot. / Tot. / Gesamtsumme

21 Compiuto a
Etablie à
Ausgefertigt in

VALPERGA

20
31/5/23

15 Rimborso / Remboursement / Rückstattung
Via del Galliano, 18 70026 Modugno (BA)

VITTONÉ s.r.l.
Frazione Gallanca
10087 Valperga (TO)
P.IVA/C.F. 00530230010

23 Firma e timbro del trasportatore
Signature et timbre du transporteur
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Via del Galliano, 18
FIORENZUOLA D'ARDA (PC)
P.I. 0017356035 - Iscr. Albo PC/4351397
A. AZZO SOCIO
Road Trc
FF945ZN

24 Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers

Via del Galliano, 18
FIORENZUOLA D'ARDA (PC)
P.I. 0017356035 - Iscr. Albo PC/4351397
A. AZZO SOCIO
Road Trc
FF945ZN

Firma e timbro del mittente
Signature et timbre de l'expéditeur
Unterschrift und Stempel des Absenders

Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 19-21-22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur y compris et 19+21+22 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders 1-15 einschließlich Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Model IRU Genève

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschreibung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

R.D.S. - 03/2020